

مشامدة المقد

EMPLOYMENT CONTRACT FULL WORK

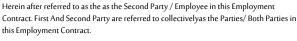
عقد عمل دوام كامل

Work permit (Recruiting a worker from outside the country)

تصريح العمل (استقدام عامل من خارج الدولة)

Work Style	F	full Work				دوام کامل		نمط العمل
Transaction Number MB289099836AE				MB289099836AE			رقم المعاملة	
lt is on Thursday	Corresponding to 24/04/2	025 in UAE				0 0 0	الموافق 04/2025	إنه في يوم الخميس
1. Establishment Name	FLUX HAVEN FOR ELECT	ROMECHANICAL	WORKS CONTRACTING			الأعمال الإلكتروميكانيكية	فلوكس هاف لمقاولات	1.اسم المنشأة
Establishment No	2689846						2689846	رقم المنشأة
Represented by	ted by SULTAN KHAIRI SAEED KHAIRI FARHAN					سلطان خيرى سعيد خيرى فرحان		
Passport No	AA0403253	Nationality	EMIRATES		الإمارات	ا لجنسية	AA0403253	رقم الجواز
					دبي	الإمارة	مخول بالتوقيع	الصفة
Title	AUTHORIZED SIGNATORY	Emirate	Dubai		selabnadirydxb@gmail.com	البريد الالكتروني	0585747181	رقم الهاتف
Telephone Number	0585747181	E-Mail	selabnadirydxb@gmail.com		, -0	-		. , .
ويشار الى ما ذكر في هذا البند بالطرف الأول/ أو صاحب العمل في عقد العمل Herein after referred to as the First Party / Employer in this Employment Contract								

2. Name MOHAMMAD JAWEED FAROOQI					
Nationality	AFGANISTAN	ı	Date of	01/01/1988	
,			Birth		
Passport Number	P03045376	Telephone Number	001000000000000		
Academic Qualificat	ion	Diploma			
Herein after referred to as the as the Second Party / Employee in this Employment					





		محمد جاويد فاروقي	2. الاسم
01/01/1988	تاريخ الميلاد	افغانستان	الجنسية
001000000000000	رقم الهاتف	P03045376	رقم الجواز
		دبلوم	المؤهل العلمي

ويشار الى ذلك في هذا البند بالطرف الثاني/ أو العامل في عقد العمل. ويشار الى ما ذكر في هذين البندين (1(و(2 (معا(بالطرفين أو الطرفان) في عقد العمل.

Article (1) (Working days and hours)

Based on the mutual agreement and acceptance of Job Offer No ST258164998AE dated 24/04/2025 Whereas the First Party expressed his/her desire to contract with the Second Party to fill the vacant position shown below. accordingly this offer is presented, which includes the following:

- 1. The Second Party shall work for the First party in the designation / profession of Sales Officer in the UAE Dubai Ordinary working hours 8 Hours.
- 2. The Second Party will undergo a probation period of 6 months
- 3. The First Party shall grant the Second Party a paid annual leave of $30\ days$.
- 4. The Second Party is entitled to get a weekly rest of 1 days with full payment for the following days Sunday

البند الأول (أيام وساعات العمل)

بناء على موافقة الطرفين على عرض العمل رقم ST258164998AE بتاريخ 24/04/2025 أبدى الطرف الأول رغبته في التعاقد . مع الطرف الثاني لتشغيلية في المهنة الموضحة أدناه، متضنا الاتي

. 1 يلتزم الطرف الثاني بأن يعمل لدى الطرف الأول بـ مهنة موظف مبيعات بـ إمارة دبي وساعات عمل مقدراها 8 ساعات

2 . يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول تحت التجربة لمدة 6 شهر

3 .يمنح الطرف الثاني إجازة سنوية لمدة 30 يوم مدفوعة الأجر.

4. يمنح الطرف الثاني راحة أسبوعية لمدة 1 يوم مستحقة للأجر وذلك عن الايام التالية الأحَد

Article (2) (Contract Details)

1. The term of this contract shall be 2 Years starting from 24/04/2025 and ending on 24/04/2027 Should either a starting from 24/04/2025 and ending on 24/04/2027 Should either a starting from 24/04/2025 and ending on 24/04/2027 Should either a starting from 24/04/2025 and ending on 24/04/2027 Should either a starting from 24/04/2025 and ending on 24/04/2027 Should either a starting from 24/04/2025 and ending on 24/04/2027 Should either a starting from 24/04/2025 and ending on 24/04/2027 Should either a starting from 24/04/2025 and ending on 24/04/2027 Should either a starting from 24/04/2025 and ending on 24/04/2027 Should either a starting from 24/04/2025 and ending on 24/04/2027 Should either a starting from 24/04/2027 SParty solely wish to terminate the Employment Contract during the term thereof, the terminating Party shall notify the other party of such desire 1 month as a prior notice before the determined date of termination. Such period shall be similar for both parties.

 $2. The \ Parties \ to \ the \ contract \ may \ renew \ the \ same \ once \ or \ more \ times \ for \ similar \ or \ shorter \ period/periods. \ In \ the \ period \ for \ similar \ or \ shorter \ period/periods \ for \ shorter \ period \ periods \ for \ shorter \ periods \ for \ shorter \ periods \ for \ shorter \ periods \ for \ periods \ periods \ for \ periods \$ event of renewal of the contract the new period/periods are deemed to be an extension of the original period and shall be added in calculation of the employee's total period of service.

3.If both parties continue to apply the contract after the lapse of its original term or completion of work agreed to, without an express agreement, it should be understood that the original contract has been extended under the same conditions except for condition regarding its duration.

البند الثاني (تفاصيل التعاقد)

1.تكون مدة هذا العقد 2 سنوات تبدأ من 24/04/2025 وتنتهي في 24/04/2027 وفي حال رغبة أحد الطرفين انهاء هذا العقد اثناء سريانه ، فانه يلتزم بتقديم إخطار بالإنهاء للطرف الاخر مصَّعوبا بمهلة إنذار مدَّتها 1 شهر قبل التاريخ المحدد للإنهاء وتكون هذه المدة متماثلة للطرفين.

ر رصاد المحافظة الموفين تمديد أو تجديد هذا العقد لمدة اخرى مماثلة أو مدة أقل مره وأحدة أو اكثر وفي حالة تمديد أو تجديد العقد، تعتبر المدة أو المدد الجديدة المستمرة للعامل. العقد، تعتبر المدة أو المدد الجديدة امتدادا للمدة الأصلية وتضاف إلها في احتساب مدة الخدمة المستمرة للعامل. 3.إذا استمر الطرفان في تنفيذ العقد بعد إنقضاء مدته الأصلية أو إنهاء العمل المتفق عليه دون إتفاق صريح اعتبر العقد الأصلي ممتداء ضمنيا بالشروط ذاتها الواردة فيه.

Page 1 of 2 بفحة 1 من 2



مشامدة العقد

MB289099836AF MB289099836AE Transaction Number رقم المعاملة

Article (3) (Salary Details) Parties hereto agree that the Second Party shall work for the First Party in return for a Monthly Wage salary of AED

اتفق الطرفان على أن يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول مقابل : اجر شهري مقداره 10000 درهم إماراتي

10000(Ten thousand) Such salary includes:

Basic Salary: 6000 AED Total Salary: 10000 AED Housing Allowance: 2000 AED Transport Allowance: 2000 AED

. الراتب ألأساسى: AED 6000 الراتب ألإجمالي: 10000 درهم إماراتي بدل المواصلات:2000 درهم إماراتي بدل السكن :2000 درهم إماراتي

Article (4) (Additional Terms)

Any condition that violates the provisions of Decree-Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of labour relations and the executive regulations and the relevant decisions in force in respect thereof shall be null and void.

البند الرابع (الشروط الإضافية)

البند الثالث (تفاصيل الأجر)

يقع باطلا كل شرط يخالف أحكام المرسوم بقانون رقم 33 لسنه 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل واللائحة التنفيذية والقرارات ذات العلاقة المعمول به في شأنه

Article (5)

 $The \ Parties \ are \ bound \ to \ abide \ by \ all \ the \ laws \ and \ regulations \ in \ the \ country, \ and \ to \ maintain \ public \ order \ and$ $public \ decency. \ Imposing \ any \ of \ the \ sanctions \ mentioned \ in \ the \ Federal \ Decree-Law \ on \ the \ Regulation \ of \ Labour$ $Relations, or its \ Executive \ or \ Implementing \ Decrees, shall \ not \ hinder \ enforcing \ further \ sanctions \ mentioned \ in$ other laws in case of violating such laws.

البند الخامس

يلتزم الطرفان بالامتثال لكافة النظم والقوانين السارية في الدولة، والالتزام بالمحافظة على النظام العام والآداب العامة، ولا يخل توقيع الجزاءات الواردة بالمرسوم بقانون بشأن تنظيم علاقات العمل او لائحته التنفيذية او القرارات الوزارية المنظمة من توقيع أي عقوبات واردة في قوانين أخرى سارية في الدولة حال مخالفتها.

Article (6) (Declarations)

- 1. The parties hereto acknowledged that they had thoroughly reviewed and agreed to the articles stipulated herein
- $2. The provisions of Federal \, Decree-Law \, No. \, 33 \, of \, 2021 \, concerning \, the \, regulation \, of \, Labour \, Relations \, And \, Its$ Executive Regulations and decisions implemented shall apply

البند السادس (الإقرارات)

1.أقر الطرفان بانهما اطلعا ووافقا على بنود عقد العمل وباعتباره جزء لا يتجزأ من عرض العمل ،وحرر هذا العقد من نسختين، بعد أن تم توقيعة من الطرفين.

2.تطبق أحكام المرسوم بقانون اتحادي رقم 33 لسنة 2021 بشان تنظيم علاقات العمل وللائحته التنفيذية والقرارات المنفذة له في لك ما لم يرد فيه نص في هذا العقد

				Doe	cument Signed Electronically	
					المستند موقع إلكترونيا	
Ministry approval	اعتماد الوزارة	Second Party's Signature	First Party's Signature توقيع الطرف الثاني		توقيع الطرف الأول	
типосту съргота.	9,35, 1	MOHAMMAD JAWEED FAROOQI	محمد جاويد فاروقي	SULTAN KHAIRI SAEED KHAIRI FARHAN	سلطان خيري سعيد خيري فرحان	
				- Man		
					2	

Page 2 of 2 صفحة 2 من 2